

Load-No.: 51851

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248  
place of storage:

Firma  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.P.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 19.842 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery  
-Date - Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
Pack. Mat. -Quant. - Nummer Cust. - Nummer Vendor

Consignment

80458391 000010 2501364793 1.060 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603  
14.02.2018 035147-900 nt. wt.: 724 KG, gr. wt.: 767 KG  
CC: 180010294V  
CC: 1 TBA-520858 PC S TBA-520858/P01720

*180172499*  
*5007918411*

*colata I 187279*

80458394 000010 2501422792 1.800 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288602  
14.02.2018 035148-900 nt. wt.: 994 KG, gr. wt.: 1.039 KG  
CC: 180014250V  
CC: 1 TBA-520858 PC S TBA-520858/P01720

*180172499*  
*5007918412*

*colata K 187281*

80450504 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603  
14.02.2018 035147-900 nt. wt.: 956 KG, gr. wt.: 1.011 KG  
CC: 180013154V  
CC: 1 HESON KLEIN PC S HESON KLEIN/P01590

*180172500*  
*5007918413*

*colata K 187282*

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 250.1.3647.91  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30000851  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 605776  
(heat number / No. de Coulee)

**HBS-Teile.-Nr.** 035147-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex**  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80460504/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Auftrag** 1009341  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L042000010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 02/13/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 1,400  
(quantity / Quantité)

**Stahlhersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Acierie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Herstellprozess** E/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%Co	%W	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.0000

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**DI-Wert** (DI value / diamètre idéal)  
0.00

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
(part name / Désignation pièce)		(decarburation / Décarburation)	
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		
(grain size / grosseur de grain)			

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	AI (%)	Z (%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	158.0	173.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)		
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)		

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	



Load-No.: 51938

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Receiver -Plant: 100  
 -No: 91001108 -No.: 14550700  
 Firma GETRAG S.p.A.  
 SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4  
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale  
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption: Truck  
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.  
 Forw. Agent Name: 16070077  
 -Number: 13.000 KG  
 Gross Weight:

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	

80457272	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
17.02.2018		033913-900					nt. wt.: 1.894 KG, gr. wt.: 2.005 KG
		CC: 180015240	✓ 900	PC	S	<i>CAUTA N</i>	<i>1801722892</i>
		CC: 180015231	✓ 900	PC	S		<i>5007926235</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80458378	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
17.02.2018		033914-900					nt. wt.: 1.506 KG, gr. wt.: 1.617 KG
		CC: 180014241	✓ 750	PC	S	<i>CAUTA B</i>	<i>1801722893</i>
		CC: 180014233	✓ 750	PC	S		<i>5007926240</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	<i>22-2-18</i>
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

8385	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550002776008
17.02.2018		033916-900					nt. <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> 098 KG
		CC: 180015273	✓ 700	PC	S	<i>CAUTA K</i>	Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)
		CC: 180015269	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015262	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015249	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015241	✓ 700	PC	S		
		CC: 5	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 235561					
		UC-Material: G041700010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

Rating Check:

Quant. Check:

CR:

22 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"